

11 Дня.	Утро.	27 дюй	5,4 лин.	+ 11,0	Ю. слабый.	Пасм., дождь.
	По полудни.	27 —	4,4 —	+ 16,0		
	Вечерь.	27 —	6,2 —	+ 13,0		

КАЗЕННЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ.

I Аренда.

3. На основании Указа Правительствующаго Сената отъ 11-го сего Июля за N. 50878, отъ Вишебской Казенной Палаты объявляется, чшобы желающие взять въ содержание съ 1839, по 1843 годъ нншейные сборы Вишебской Губернии въ Городѣ Городкѣ, явились въ оную съ благонадежными и доспашочными по Закону залогами для торговъ, которые имѣють бытъ производимы, торгъ 11 а перешоржка 15 числа Сентября мца сего 1838 года. Июля 19 дня 1838 года.

Ассесоръ К. Пальческй. (880)  
Сшоланачальникъ В Азаревичъ.

II. Объявленіе.

3. Поелику въ Городѣ Вильнѣ явилось нынѣ множество портныхъ изъ евреевъ, въ числѣ коихъ большее число находится, такихъ кой не бывъ извѣстными и записанными въ Цѣхъ, обучася весьма мало портнаго искусства, имянутоя уже дѣйствительными мастерами, не зная совершенно снаго и шѣмъ не одному изъ публики дѣлають обманъ и данный матерьяль портятъ и изстребляють, отъ чего рождаются нерѣдко жалобы; потому слѣдствіемъ даннаго мнѣ отъ Начальства предписанія по сему предмету, долгому считаю извѣстить каждаго, дабы никто мастерамъ изъ евреевъ, не имѣющимъ отъ Цѣха о совершенномъ знаніи портнаго ремесла, засвидѣтельствованія, никакой работы не давалъ и не доврѣяль, ибо въ противномъ случаѣ, потеру признаеть собственной своей винѣ, и на то нигдѣ жаловаться не будетъ въ правѣ.  
Ратманъ Виленскаго Магистрата Иванъ Саламонъ.

III Sąd Exdywizorski.

1. Sąd Powiatowy Wileński, w sprawie konkursowej, z interesem skarbowym połączoney, majątku zmarłego Józefa Szadurskiego, w Sądzie niniejszym przewodzącej się, po wystuchaniu objaśnienia sprawy ze strony massy Sąd powiatowy dając kredytorom czas do przygotowania się w teyże sprawie, takową w dniu 5 następnącego mca Septembra do

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ.

I P o z w.

Wedle Ukazu JEGO IMPERATORSKIEY MO-  
SCI Samowładnącego Całą Rossyą etc. etc. etc.

1. UU. Edwardowi i Franciszkowi braciom, Johannie i Emilii siostram Szulcom, successorom zesłego Edmunda Szulca Justyc Kommissarza i Adwokata, dziedzicom domu murowanego, w mieście Białymstoku położonego, niewiadomym ze swojego zamieszkania, oraz dalszym kredytorom i pretensorom jakich bądź imion i nazwisk, pretensyą do domu rzeczzonego rośció mogącym, pozew przed Sąd Powiatowy Biał. i Sokolskiego Ptu, na kadencyą Sto-  
Michalską, lub po niey następną, w r. 1838, w mieście Białymstoku sądzić się mającą, z powództwa Ugo Marcellego Michałowskiego Marszałka Obwodu Biał. w stosunek do dowodów, rozpoczętego processu i w nim uzyskanych wyrokow, mianowicie o to: w stopniu Jerzego Radike, który za wyrokiem niestannym, w r. 1815 d. 9 julii, na obzał. successorach Szulca uzyskanym, summę talarow pruskich 823 gr. 42 dla jego przysądżającym, rozciągnął tradycyą na domu obzał., w mieście Białymstoku, przy ulicy Warszawskiej położonym; zesły Jan Sakowicz z mocy wlewku jemu uczynionego, stał się possessorem tradycyjnym tegoż domu, z którego gdy Ober-  
Amtman Bähr, za obliem sobie służącym i wyrokiem niestannym, w roku 1816 d. 24 Października uzyskanym summę ogólną rubli srebrem 990 na obzał. Szulcach dla żał. przysądżoną, satysfakcyi z domu ewikyci uległego sobie należney, powodem possessyi Sakowicza na tymże domu rozciągniętey, uzyskać niemógł; przeto celem pozyskania takowe, przymuszonym był, z obzał. Szulcami i possessorom trady-

OGŁOSZENIA URZĘDOWE.

I Aренда.

Na osnowie Ukazu Rządzącego Senatu pod dniem 11 tego Lipca za N. 50878, od Witepskiej Skarbowey Izby ogłasza się iżby życzący wziąć w arendę od 1839 do 1843 roku pobory trunkowe, Witepskiej Gubernii, w mieście Horodku, przybyli do niey z pewnemi i dostatecznemi podług prawa ewikycyami dla targow, które mają bydź odbyte, targ 11 a przetarg 15 dnia mca września tego 1838 roku. Lipca 19 dnia 1838 roku.

Assesor K. Palczewski.  
Naczelnik Stołu W. Azarniewicz. (880)

II Ogłoszenie

Ponieważ w mieście Wilnie okazała się dopiero wielka ilość krawcow Starozakonnych, w liczbie których wiele nayduje się takich, którzy niebędąc wiadomi i zapisani w Cechu, zaledwo poznawszy nieco krawieckie rzemiosło, już się mianują aktualnemi майстрами niezając dostatecznie onego, i tém niejednemu z publiczności czynią zawod i dany матерьял psują i niszczą, a ztąd zradzają się częste skargi; przeto skutkiem danego mnie od Zwierzchności przedpisania, poczytuję za obowiązek, podać do wiadomości kaźdego, aby nikt майстром Starozakonnym, niemającym od Cechu o zupełney znajomości krawieckiego rzemiosła zaświadczenia, żadney roboty nie dawał i nieporuczał: albowiem w przeciwnym razie stratę przyzna własney swey winie, i nigdzie o to skargi zanosić niebędzie miał prawa. (911)  
Radny Wileńskiego Mieyskiego Magist. Jan Salamon.

kontynuacyi przywołać postanowił; iżby zatem kredytorowie i pretensorowie, pomienionego Józefa Szadurskiego, porządkiem ustawami przepisany w Sądzie niniejszym jawili się, sub amissione rei zastrzega. 1838 Aug. 5 dnia.

Sędzia Powiatowy Naborowski.  
Regent M. Talat. (929)

OGŁOSZENIA PRYWATNE.

czynnym rozwinąć w Sądzie Powiatowym Biał. i Sokolskiego powiatow prawne postępowanie, o przeznaczenie taxy i przedaży z publiczney licytacyi wszelkiego po zesłym Edmundzie Szulcu pozostałego majątku, mianowicie domu, czyli kamienicy, przy ulicy Warszawskiej, w Białymstoku położoney, o wystawienie teyże kamienicy na sprzedaż przez publiczną licytacyą i o zaskutecznienie dalszych prośb żałobą objętych. W ciągu tego processu zmarły Sakowicz wszedł w układ ze zmarłym Bährem o jego należność, i mocą wlewku na osobę jego, w d. 22 augusta 1822 roku uczynionego, stał się właścicielem summy przez Bähra, pomienionym processem dopomnio-  
ney. Z mocy tedy praw i należności nabytych Sakowicz posiadając dóm rzeczony, przymuszonym był rozmaite ciężary znosić, opłaty dopełniać, i reparacye rozmaite już to z potrzeby, już to z nakazu Policyi załatwiać, które przewyższyły dochod, który on mógł otrzymywać z tego domu, successorowie zaś jego widząc, że z domu w posiadaniu ich będącego, należności narosley wybrać nie mogą, takową swoją należność przez dokument komplancyyny, z dnia 26 miesiaca maja 1836 r. przyznany, w summie rubli srebrem , na osobę żał. przewlewkowali, żał. zaś postrzegłszy, że należność jego, wlewkiem nabyta, daleko przewyższa wartość domu zatradowanego; że sposobem tradycyi nigdy swojej własności pozyskać nie będzie w stanie; przeto zgodnie z processem przez Bähra rozpoczętym i w Sądzie popieranym, przedsięwziął celem wyręczenia swojej należności, takowy proces do skutku doprowadzić i w tym względzie odpowiednio Kons. 1764 r. następne przynosi żądania. Ażeby Sąd Powiatowy sprawę konkurso-

wą przyjął i rozsądził za stołem, i wskulku tego konkurs wierzycieli, oraz taxę i exdywizją wszelkiego majątku po zmarłym Edmundzie Szulcu pozostałego, na satysfakcyą kredytorow jego a szczególnie należności żał., jako naypierwszey i uprawnioney ogłosił, kredytorow i pretensorów, pretensye do masy konkursowey, po zmarłym Szulcu pozostałej, rościć mogących, równie jak samych dziedzicow do assystowania niniejszey sprawie przez awizacye w Gazetach krajowych i zagranicznych umieszczone, powołał, komportacyą dokumentow i wszelkiego tytułu dowodow tak masę funduszow do konkursu należec powinnych, jako też pretensye kredytorow do niey stosować się mogące wyswietlających, przeterminował, po czym dom murywany w Białymstoku położony, ze wszelkimi do niego przynależnościami, równie jak wszelką inną własność ruchomą, jeżeli jaka się okaże, za uprzedzonym opisaniem i otaxowaniem, z publiczney licytacyi wyprzedat, i tym sposobem zebrawszy fundusze, masę ogólną konkursową ustanowił, a między tém akta inkwizycyi, kalkulacyi i wewfikacyi celem publiczenia awansow na reparaцыю domu czynionych, oraz opłat z onego, na załatwienie ciężarow dopełnionych, do domu pomienionego przeterminował, i co się z takowych akt okaże, to wszystko z procętami i kosztami prawnymi dla żałgo na masie konkursowey zasądziwszy, do należności żał., wyrokami niestanymi wskazaney i procętow od niey zalegających dołączył, i pełną satysfakcyą w ogólney należności, z masy konkursowey żał. dopełnił, oraz to wszystko rozwiązał, czego rodzaj sprawy wymagać, i co proszonym i dowiedzionem będzie, z wolną poprawą tey żałoby.

Rok 1838 miesiąca Sierpnia 3 dnia. Sąd Powiatowy Białostockiego i Sokolskiego Powiatow o zgodności niniejszey kopii z autentycznym pozwem należytym podpisem zaświadcza.

Assesor Szumowicz.

Za Sekretarza Maculewicz.

Naczelnik Stołu W. Dobrosielski. (921)

### II. Wezwanie.

1. Po zmarłym s. p. Janie Siniewiczzu mechaniku, w majątku Gielwanach, w powiecie Wileńskim sytuowanym, do JW. Hrabion Platerow Kamerjunkrow Dworu J. C. M., należącym; pozostały różne rzeczy, sprzęty i papiery, dla odebrania których wzywają się sukcesorowie, aby z prawnymi dowodami w przeciągu 6-ciu miesięcy od daty niniejszey awizacyi do Dworu Gielwan jawili się. Datt 1838 mca Augusta 11 dnia. (933)

### III. Arenda.

1. Съ насупающаго 29 Сентября, отдается въ аренду весь домъ или по частямъ, состоящій на Св. Георгеевской площади, принадлежащій Тишулярному Совѣшнику Боброву, въ которомъ имѣется жилыхъ комнатъ въизу 12, на 2 этажъ 20, и на шрешельмъ 11, со всеми къ онымъ принадлежащими выгодами; почему желающіе имѣть въ этомъ домѣ жительство, благоволять адресоваться къ Боброву живущему въ томъ домѣ на низу, войдя въ ворота по правую сторону. (730)

Od następnego 29-go Września, wypuszczają się w arendę dom cały albo częściami, położony na placu s. Jerskim, należący do Radcy Honorowego Bobrowa, w którym zawiera się mieszkalnych pokojow nadole 12, na drugim pięttrze 20, i na trzecim 11, ze wszystkimi należąciami do nich wygodami; zatem życzący mieć w tym domu mieszkania, raczą udać się do właściciela domu, mieszkającego tamże, nadole, wszedłszy do bramy poprawey stronie.

### IV. Объявленіе.

3. Уже объявленіями, сдѣланными въ Суды, разновременно и посредствомъ напечатанныхъ объявленій на Еврейскій и Россійскій языки, бывшія приклеены на ринки и улицы, прежде отомъ объявилъ, и всѣмъ открылъ, что какъ сынъ мой Давидъ-Гиршъ не слѣдуетъ праведнымъ путемъ, не страшится Бога, заповѣдей его не сохраняетъ, отца своего не почитаетъ и на противъ дѣлаетъ противъ него лживыя средства, подслушаетъ совѣту нечестивыхъ,

сребролюбивыхъ людей, желающихъ моею пагубы, чтобы разорить состояние мое, которымъ все благословенный Богъ меня обдарилъ во время старости моею, благословилъ меня домами, серебромъ, золотомъ, драгоценными камнями и жемчугомъ, движимымъ имѣниемъ и прочими благопріятными вещами; и публично говорить оны: что хотя въ здѣшней полиціи подписывался, чтобы оны повиновался своему отцу и отклонился вредной своей дѣроти, но помощію жены своей Миріомы, не ведущая со мною по надлежащему порядку, и также устремляется она дѣлать все противъ воли моею, чтобы сдѣлать мнѣ досаду способами его, стоять она въ помощь сказаннаго сына моего Давидъ-Гиршы.

При семъ послѣ благословенія, коимъ всеславнѣйшій Богъ благословилъ меня богатствомъ какъ выше писано, заключилъ я для означеннаго моего сына святовство съ Менхенемъ изъ Зизмира; съ онымъ Менхенемъ условился я, чтобы оны поставилъ моего сына, его зятя, на стезю, благопрістойную Богу и людямъ; на то и рестоцалъ я знатную сумму, заложить также у купца Якеля Еліаша векселя на сумму 1000 рублей серебромъ, по въ оныхъ векселяхъ нѣтъ никакой важности; ибо они заложены тѣмъ условіемъ что когда оны Менхень подастъ приданное къ дочери своей, женѣ означеннаго моего сына сумму 500 рублей серебромъ наличными и пропитаніе четъ на столъ свой по условіямъ, общалъ и заплатилъ какъ выше писано; но Менхень не исполнялъ по условіямъ, какъ явствуетъ отъ росписки находящейся у означеннаго посредника, и на противъ того сказанный Менхень иговориваетъ сына моего всѣми способами, противные праводушію и справедливости, къ пагубѣ моею и вреду паслѣдниковъ, которые останутся послѣ кончины моею. и Менхень, дабы оны не заплатилъ бы четъ сказанной суммы по отговору, уже просилъ отъ сына моего на то квитанцію безденежно.

Посему объявляю я публикѣ, что сынъ мой Давидъ-Гиршъ никакимъ образомъ не будетъ послѣдовать меня, и оны не имѣетъ и не будетъ ему никакого участія и наслѣдства во всемъ имѣніи моемъ оставшемся послѣ кончины моею, даже ни на одну полушку, въ не движимыхъ или же въ серебрѣ, золотѣ, драгоценныхъ камняхъ, движимомъ имѣніи и проч., ибо отъ нынѣ удаляю я его отъ наслѣдственной доли со всемъ, по сказаннымъ причинамъ и по утаеннымъ у меня, коиъ по стыду не можно открыть. И если найдень будетъ у него какой либо документъ или передано будетъ какому либо другому къ пособию его, нѣтъ въ немъ никакой важности, ибо они поддѣланы. И никогда не далъ я ему никакого документа, и не буду давать ему также отъ нынѣ впередъ. И сіе объявленіе, доколѣ не сдѣлаю я самъ на то формальный отзывъ и съ свидѣтелями, будетъ въ силѣ своей, и дабы всѣ знали о томъ, отдаю и въ типографію, и приклеены будутъ на ринки и улицы. Подписуюсь: Юля 18 дня 1838 года, Г. Вильно.

Абрамъ Давидовичъ Юндельсонъ

Переводилъ съ Еврейскаго на Россійскій языкъ, и по истолкованію мною оному Абраму Юндельсону на Еврейскій употребительный языкъ, въ бытности моею собственноручно оны Юндельсонъ по Еврейски подписался: Виленскій Присяжный Переводчикъ Зельманъ Шевеловичъ Авербохъ.

При собственно-ручномъ подписаніи сказаннымъ Абрамомъ Юндельсономъ, сего объявленія по еврейски, походилъ я Chaim Jzaak Cahov. (845)

### V. Оświadczenie.

2. Opieka urzędowie nad nieletniemi Józefem, Andrzejem i Adolffem, Skurczyńskimi braćmi ustalona, ma obowiązek wszec Publiczności zawiadomić, że w skutek testamentowey dyspozycyi zesłego ich oycy i rozporządzeń Sierockiey Opieki, do dójścia ich wszystkich pełnych lat i wyjścia z Opieki, żaden z nich co do funduszu ogólnego, nie sam dziać pojedynczo niemoże, i pod żadną odpowiedzialność i sprzedaż, chociażby swey części, bez podziału wszystkich, nie jest w mocy i prawie; niniejsze zastrzeżenie podpisuje się. R. 1838 Augusta 5 dnia. Opiekun Michał Wasilewski. (918)

KSIAZKI POLSKIE DO CZYTANIA,  
Za opłatą 1 rub. sr. na miesiąc, przy złożeniu 5 rub. sr. ewikeyi, można mieć w mieście, lub na wsi przez okazją, z Biblioteczki znajdujacej się w domu W. Dra Wróblewskiego przy ulicy S-to Jańskiey, po prawey ręce w bramie.